

# Le Quotidien

Statistique Canada

Le mercredi 27 février 2013  
Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

---

## Communiqués

---

<b>Investissements privés et publics, 2013</b>	2
Les organismes publics et privés et le secteur de l'habitation indiquent avoir l'intention d'investir 398,2 milliards de dollars en construction et en matériel et outillage en 2013, en hausse de 1,7 % par rapport à 2012 en dollars courants. Il s'agirait de la plus faible hausse depuis le ralentissement économique de 2009.	
<b>Compte des voyages internationaux, quatrième trimestre de 2012</b>	9
Le déficit au compte des voyages internationaux du Canada avec le monde a augmenté de 49 millions de dollars pour se situer à 4,6 milliards de dollars au quatrième trimestre. Alors que le déficit au compte des voyages avec les pays d'outre-mer s'est rétréci durant cette période, il a été plus que contrebalancé par le déficit croissant avec les États-Unis.	
Chargements ferroviaires, décembre 2012	13
Transport de pétrole brut et de produits pétroliers raffinés par pipeline pour l'Alberta, décembre 2012	14
Production cinématographique, télévisuelle et vidéo, 2011	15
<b>Nouveaux produits et études</b>	16

---



---

## Communiqués

---

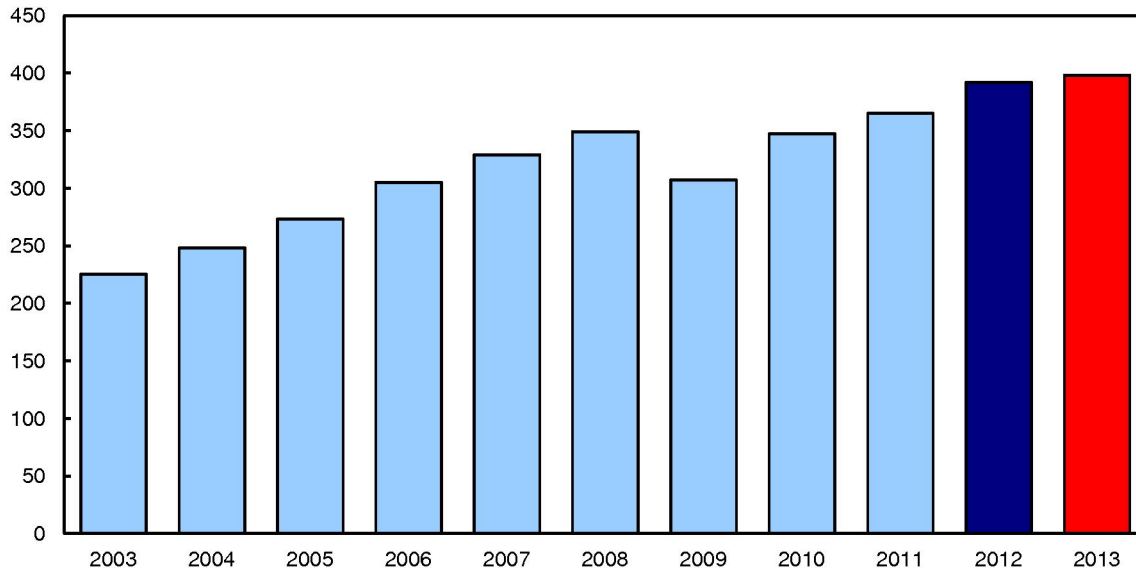
### Investissements privés et publics, 2013

Les organismes publics et privés et le secteur de l'habitation indiquent avoir l'intention d'investir 398,2 milliards de dollars en construction et en matériel et outillage en 2013, en hausse de 1,7 % par rapport à 2012 en dollars courants. Il s'agirait de la plus faible hausse depuis le ralentissement économique de 2009.

#### Graphique 1 Les intentions d'investissement augmentent légèrement

---

milliards de dollars



**Note(s) :** Données réelles de 2003 à 2011; données réelles provisoires de 2012 et perspectives de 2013.

---

Le principal facteur à l'origine du ralentissement est un repli prévu de l'investissement déclaré par le secteur de l'extraction minière, de pétrole et de gaz. Des reculs sont également prévus dans l'industrie de l'information et l'industrie culturelle, et dans les services d'enseignement.

Des augmentations robustes des investissements ont été déclarées dans le secteur des services publics et dans celui du transport et de l'entreposage.

Du total des investissements, les dépenses en immobilisations du secteur public devraient augmenter de 5,0 % pour atteindre 88 milliards de dollars, ce qui constituerait une deuxième progression d'affilée. L'investissement du secteur privé devrait augmenter légèrement de 0,8 % pour s'établir à 310,2 milliards de dollars.

Du total du secteur privé, l'investissement dans le secteur de l'habitation devrait augmenter légèrement de 0,2 % pour se chiffrer à 104,7 milliards de dollars. Si ces intentions se concrétisent, le secteur de l'habitation représentera 26,3 % du total des dépenses en immobilisations dans l'économie.

L'investissement dans la construction non résidentielle devrait augmenter de 1,4 % pour atteindre 178,9 milliards de dollars, ce qui correspond à environ 61 % du total des investissements, si l'on exclut l'habitation. Les dépenses en immobilisations en matériel et outillage devraient augmenter de 3,6 % pour se fixer à 114,6 milliards de dollars.

---

---

## Repli dans le secteur de l'extraction minière, de pétrole et de gaz

Les organismes du secteur de l'extraction minière, de pétrole et de gaz ont déclaré que l'investissement dans la construction et dans le matériel et l'outillage devrait diminuer de 2,2 milliards de dollars, ou de 2,7 %, pour s'établir à 79,2 milliards de dollars. Ce serait la première baisse depuis le ralentissement économique.

Le secteur de l'extraction minière, de pétrole et de gaz demeure de loin le plus important pour ce qui est des dépenses en immobilisations, représentant plus du quart du total des investissements, si l'on exclut l'habitation.

L'industrie de l'extraction des minerais métalliques est à l'origine d'une grande partie du fléchissement du secteur, ses dépenses en immobilisations devant se replier de 32,1 % pour atteindre 3,5 milliards de dollars.

À l'échelon provincial, deux provinces sont à l'origine d'une grande partie du repli dans le secteur de l'extraction minière, de pétrole et de gaz. En Ontario, les dépenses en immobilisations du secteur devraient se replier de 1,2 milliard de dollars ou de 30,3 %, et en Colombie-Britannique, de 2,4 milliards de dollars ou de 25,8 %.

La plus forte hausse provinciale pour le secteur de l'extraction de pétrole et de gaz provient de Terre-Neuve-et-Labrador, où l'investissement en immobilisations devrait augmenter de 2,1 milliards de dollars ou de 82,6 %. En Alberta, l'investissement du secteur de l'extraction de pétrole et de gaz devrait rester relativement constant (légère hausse prévue de 0,1 %). À l'échelon provincial, l'Alberta demeure le principal investisseur dans ce secteur, puisqu'il représente 77,2 % du total des investissements dans le secteur de l'extraction de pétrole et de gaz.

## Autres secteurs

De fortes hausses ont été enregistrées par un certain nombre de secteurs. L'investissement des services publics en construction non résidentielle et en matériel et outillage devrait atteindre 31,3 milliards de dollars, en hausse de 7,7 % par rapport à 2012. Les industries de la production, de la transformation et de la distribution d'électricité représenteraient près de 65 % de la croissance. Près des deux tiers (65,1 %) de la progression des industries de la production, de la transformation et de la distribution d'électricité peuvent être attribués à l'Ontario, où les dépenses en immobilisations devraient augmenter de 943,6 millions de dollars ou de 16,7 %.

L'investissement potentiel déclaré par le secteur des services publics représente près des deux tiers de la progression des dépenses du secteur public.

L'investissement dans le secteur du transport et de l'entreposage devrait monter de 12,8 % pour se chiffrer à 22,4 milliards de dollars. Cette croissance est en grande partie attribuable à l'industrie du transport par pipeline, qui représente près de 40 % de l'augmentation totale.

Les dépenses en immobilisations du secteur de l'administration publique devraient augmenter de 2,0 % pour se situer à 40,5 milliards de dollars.

Les fabricants ont déclaré une hausse prévue de 2,4 % pour 2013, ce qui porterait leurs dépenses à près de 20,9 milliards de dollars. Dans le secteur du commerce de détail, l'investissement devrait croître de 12,0 % en raison de la hausse prévue du sous-secteur des magasins de marchandises diverses. L'investissement dans le secteur de la finance et des assurances devrait également croître de 11,9 %.

Les dépenses en immobilisations devraient diminuer de 7,7 % dans les services d'enseignement et de 3,0 % dans l'industrie de l'information et l'industrie culturelle.

## Provinces et territoires

En 2013, les investissements dans la construction non résidentielle ainsi que dans le matériel et l'outillage devraient augmenter dans l'ensemble des provinces et des territoires, sauf au Nouveau-Brunswick, en Saskatchewan, en Colombie-Britannique et dans les Territoires du Nord-Ouest.

---

À l'échelon provincial, la plus forte hausse devrait survenir en Ontario, où l'investissement devrait augmenter de 3,5 % pour atteindre près de 80,1 milliards de dollars.

L'investissement devrait progresser de 12,2 % à Terre-Neuve-et-Labrador, où le secteur de l'extraction minière, de pétrole et de gaz prévoit une augmentation de 1,6 milliard de dollars.

En Alberta, les intentions d'investissement en construction non résidentielle et en matériel et outillage devraient augmenter de 2,2 %, principalement en raison des secteurs du transport et de l'entreposage ainsi que de la fabrication.

Au Nouveau-Brunswick, les dépenses en immobilisations devraient se replier de 6,4 % pour s'établir à un peu plus de 4,1 milliards de dollars. Une réduction de 209 millions de dollars des intentions d'investissement du secteur des services publics est à l'origine des trois quarts du repli (75,7 %).

Le recul prévu de 2,7 % en Saskatchewan s'explique en grande partie par un recul de 525 millions de dollars dans le secteur de la fabrication.

Pour obtenir plus d'information sur les investissements privés et publics, veuillez consulter l'article « Changements dans la composition de l'investissement agrégé », publié aujourd'hui dans la série *Aperçus économiques*.

#### **Note aux lecteurs**

*Les perspectives d'investissement en construction non résidentielle et en matériel et outillage sont tirées d'une enquête par sondage, réalisée auprès de 28 000 sociétés privées et administrations publiques. Cette enquête a été réalisée entre octobre 2012 et la fin de janvier 2013.*

*En ce qui concerne la construction résidentielle, le programme d'investissements privés et publics se sert des estimations relatives aux mises en chantier d'habitations de la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL). Les mises en chantier sont issues des prévisions obtenues par la SCHL selon trois scénarios (élevé, moyen et faible). Ces scénarios sont utilisés dans l'estimation de l'investissement pour les logements neufs, une composante clé des estimations globales des prévisions de logements.*

*Les présentes estimations de 2013 pour l'habitation sont fondées sur le scénario moyen pour chaque province. Le tableau « Dépenses en immobilisations au Canada, perspectives de 2013, selon les scénarios » figurant à la fin du présent communiqué renferme tous les scénarios.*

*Les données du présent communiqué sont exprimées en dollars courants.*

**Tableau 1**  
**Dépenses en immobilisations, construction et matériel et outillage, secteurs industriels**

	Dépenses réelles de 2011	Dépenses réelles provisoires de 2012	Perspectives de 2013	Dépenses réelles de 2011 par rapport aux dépenses réelles provisoires de 2012	Dépenses réelles provisoires pour 2012 par rapport aux perspectives de 2013
	millions de dollars			variation en %	
<b>Total, construction et matériel et outillage<sup>1</sup></b>	<b>365 208,7</b>	<b>391 508,1</b>	<b>398 183,8</b>	<b>7,2</b>	<b>1,7</b>
<b>Investissement du secteur public total</b>	<b>79 865,6</b>	<b>83 800,4</b>	<b>87 986,9</b>	<b>4,9</b>	<b>5,0</b>
<b>Investissement du secteur privé total</b>	<b>285 343,2</b>	<b>307 707,7</b>	<b>310 196,8</b>	<b>7,8</b>	<b>0,8</b>
<b>Secteurs du Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (2007)</b>					
Agriculture, foresterie, pêche et chasse	5 571,6	5 723,7	5 598,9	2,7	-2,2
Extraction minière, de pétrole et de gaz	78 228,9	81 423,5	79 231,2	4,1	-2,7
Services publics	25 453,3	29 115,2	31 348,5	14,4	7,7
Construction	6 299,7	5 850,4	5 788,7	-7,1	-1,1
Fabrication	17 648,4	20 366,1	20 854,4	15,4	2,4
Commerce de gros	4 984,4	5 512,5	5 965,8	10,6	8,2
Commerce de détail	8 194,7	9 748,3	10 922,5	19,0	12,0
Transport et entreposage	17 593,0	19 832,7	22 362,9	12,7	12,8
Industrie de l'information et industrie culturelle	9 126,3	10 172,7	9 864,8	11,5	-3,0
Finance et assurances	12 263,0	12 440,5	13 920,4	1,4	11,9
Services immobiliers et services de location et de location à bail	11 776,0	11 645,7	12 044,6	-1,1	3,4
Services professionnels, scientifiques et techniques	4 134,1	4 578,1	4 933,0	10,7	7,8
Gestion de sociétés et d'entreprises	308,2	302,1	295,4	-2,0	-2,2
Services administratifs, de soutien et de gestion de déchets et d'assainissement	2 331,2	2 396,0	2 604,9	2,8	8,7
Services d'enseignement	9 974,8	10 244,9	9 459,0	2,7	-7,7
Soins de santé et assistance sociale	9 822,0	9 665,0	9 751,7	-1,6	0,9
Arts, spectacles et loisirs	1 779,0	1 866,9	1 755,9	4,9	-5,9
Hébergement et services de restauration	3 688,8	4 032,5	3 849,8	9,3	-4,5
Autres services, sauf les administrations publiques	2 401,7	2 387,0	2 395,2	-0,6	0,3
Administrations publiques	38 041,5	39 721,6	40 530,9	4,4	2,0
Logement	95 588,1	104 482,6	104 705,5	9,3	0,2

1. Les données comprennent la construction résidentielle et non résidentielle.

Note(s) : Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux.

**Tableau 2**

**Dépenses en immobilisations, construction non résidentielle et matériel et outillage, provinces et territoires**

	Dépenses réelles de 2011	Dépenses réelles provisoires de 2012	Perspectives de 2013	Dépenses réelles de 2011 par rapport aux dépenses réelles provisoires de 2012	Dépenses réelles provisoires pour 2012 par rapport aux perspectives de 2013
	millions de dollars			variation en %	
<b>Canada</b>	<b>269 620,6</b>	<b>287 025,5</b>	<b>293 478,2</b>	<b>6,5</b>	<b>2,2</b>
<b>Construction non résidentielle</b>	<b>164 544,4</b>	<b>176 405,3</b>	<b>178 912,4</b>	<b>7,2</b>	<b>1,4</b>
<b>Matériel et outillage</b>	<b>105 076,2</b>	<b>110 620,2</b>	<b>114 565,8</b>	<b>5,3</b>	<b>3,6</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	5 836,3	8 209,4	9 207,9	40,7	12,2
Construction non résidentielle	3 965,7	6 260,0	7 624,9	57,9	21,8
Matériel et outillage	1 870,6	1 949,4	1 583,0	4,2	-18,8
Île-du-Prince-Édouard	768,9	650,9	746,7	-15,3	14,7
Construction non résidentielle	427,6	344,1	403,9	-19,5	17,4
Matériel et outillage	341,3	306,8	342,7	-10,1	11,7
Nouvelle-Écosse	4 828,2	4 495,4	4 648,0	-6,9	3,4
Construction non résidentielle	2 281,1	2 399,3	2 473,3	5,2	3,1
Matériel et outillage	2 547,1	2 096,2	2 174,7	-17,7	3,7
Nouveau-Brunswick	4 798,5	4 342,7	4 066,5	-9,5	-6,4
Construction non résidentielle	2 591,9	2 257,2	2 104,2	-12,9	-6,8
Matériel et outillage	2 206,6	2 085,5	1 962,3	-5,5	-5,9
Québec	42 153,7	47 382,8	47 838,3	12,4	1,0
Construction non résidentielle	24 037,4	27 206,3	27 094,1	13,2	-0,4
Matériel et outillage	18 116,3	20 176,5	20 744,2	11,4	2,8
Ontario	76 211,2	77 331,7	80 053,5	1,5	3,5
Construction non résidentielle	37 344,4	37 308,3	37 618,3	-0,1	0,8
Matériel et outillage	38 866,9	40 023,4	42 435,2	3,0	6,0
Manitoba	8 381,0	9 147,3	10 089,5	9,1	10,3
Construction non résidentielle	5 145,8	5 728,2	6 522,6	11,3	13,9
Matériel et outillage	3 235,2	3 419,0	3 566,8	5,7	4,3
Saskatchewan	16 533,5	17 271,8	16 805,5	4,5	-2,7
Construction non résidentielle	11 313,4	10 764,0	10 562,6	-4,9	-1,9
Matériel et outillage	5 220,1	6 507,8	6 242,9	24,7	-4,1
Alberta	77 557,8	83 497,4	85 351,3	7,7	2,2
Construction non résidentielle	56 263,8	61 909,5	62 388,9	10,0	0,8
Matériel et outillage	21 294,0	21 588,0	22 962,4	1,4	6,4
Colombie-Britannique	29 634,1	31 949,1	31 826,6	7,8	-0,4
Construction non résidentielle	18 766,3	20 037,7	19 814,2	6,8	-1,1
Matériel et outillage	10 867,9	11 911,3	12 012,4	9,6	0,8
Yukon	901,8	658,1	795,3	-27,0	20,8
Construction non résidentielle	767,1	516,3	604,5	-32,7	17,1
Matériel et outillage	134,6	141,8	190,8	5,4	34,5
Territoires du Nord-Ouest	1 007,8	1 242,3	1 034,1	23,3	-16,8
Construction non résidentielle	727,3	919,9	772,5	26,5	-16,0
Matériel et outillage	280,5	322,4	261,6	15,0	-18,9
Nunavut	1 007,7	846,5	1 015,2	-16,0	19,9
Construction non résidentielle	912,6	754,3	928,4	-17,3	23,1
Matériel et outillage	95,1	92,2	86,8	-3,1	-5,8

**Note(s) :** Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux.

Tableau 3

Dépenses en immobilisations, construction<sup>1</sup> et matériel et outillage, provinces et territoires

	Dépenses réelles de 2011	Dépenses réelles provisoires de 2012	Perspectives de 2013	Dépenses réelles de 2011 par rapport aux dépenses réelles provisoires de 2012	Dépenses réelles provisoires pour 2012 par rapport aux perspectives de 2013
	millions de dollars			variation en %	
<b>Canada</b>	<b>365 208,7</b>	<b>391 508,1</b>	<b>398 183,8</b>	<b>7,2</b>	<b>1,7</b>
<b>Construction<sup>1</sup></b>	<b>260 132,5</b>	<b>280 887,9</b>	<b>283 618,0</b>	<b>8,0</b>	<b>1,0</b>
<b>Matériel et outillage</b>	<b>105 076,2</b>	<b>110 620,2</b>	<b>114 565,8</b>	<b>5,3</b>	<b>3,6</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	7 549,2	10 038,5	11 015,7	33,0	9,7
Construction <sup>1</sup>	5 678,7	8 089,1	9 432,7	42,4	16,6
Matériel et outillage	1 870,6	1 949,4	1 583,0	4,2	-18,8
Île-du-Prince-Édouard	1 080,3	986,4	1 056,3	-8,7	7,1
Construction <sup>1</sup>	738,9	679,6	713,6	-8,0	5,0
Matériel et outillage	341,3	306,8	342,7	-10,1	11,7
Nouvelle-Écosse	7 112,7	6 791,8	6 943,5	-4,5	2,2
Construction <sup>1</sup>	4 565,6	4 695,6	4 768,9	2,8	1,6
Matériel et outillage	2 547,1	2 096,2	2 174,7	-17,7	3,7
Nouveau-Brunswick	6 378,1	5 866,5	5 550,3	-8,0	-5,4
Construction <sup>1</sup>	4 171,4	3 781,0	3 588,0	-9,4	-5,1
Matériel et outillage	2 206,6	2 085,5	1 962,3	-5,5	-5,9
Québec	64 450,8	71 048,0	71 413,0	10,2	0,5
Construction <sup>1</sup>	46 334,5	50 871,5	50 668,7	9,8	-0,4
Matériel et outillage	18 116,3	20 176,5	20 744,2	11,4	2,8
Ontario	110 967,0	115 802,9	117 736,2	4,4	1,7
Construction <sup>1</sup>	72 100,2	75 779,5	75 301,0	5,1	-0,6
Matériel et outillage	38 866,9	40 023,4	42 435,2	3,0	6,0
Manitoba	11 213,2	12 306,0	13 346,7	9,7	8,5
Construction <sup>1</sup>	7 978,0	8 887,0	9 779,8	11,4	10,0
Matériel et outillage	3 235,2	3 419,0	3 566,8	5,7	4,3
Saskatchewan	19 605,7	20 889,3	20 466,7	6,5	-2,0
Construction <sup>1</sup>	14 385,6	14 381,5	14 223,9	-0,0	-1,1
Matériel et outillage	5 220,1	6 507,8	6 242,9	24,7	-4,1
Alberta	90 025,7	98 192,9	100 557,0	9,1	2,4
Construction <sup>1</sup>	68 731,7	76 605,0	77 594,6	11,5	1,3
Matériel et outillage	21 294,0	21 588,0	22 962,4	1,4	6,4
Colombie-Britannique	43 542,1	46 517,2	46 923,7	6,8	0,9
Construction <sup>1</sup>	32 674,2	34 605,8	34 911,3	5,9	0,9
Matériel et outillage	10 867,9	11 911,3	12 012,4	9,6	0,8
Yukon	1 083,0	826,4	967,7	-23,7	17,1
Construction <sup>1</sup>	948,4	684,6	777,0	-27,8	13,5
Matériel et outillage	134,6	141,8	190,8	5,4	34,5
Territoires du Nord-Ouest	1 087,3	1 324,1	1 127,3	21,8	-14,9
Construction <sup>1</sup>	806,8	1 001,6	865,7	24,2	-13,6
Matériel et outillage	280,5	322,4	261,6	15,0	-18,9
Nunavut	1 113,6	918,1	1 079,5	-17,6	17,6
Construction <sup>1</sup>	1 018,6	825,9	992,7	-18,9	20,2
Matériel et outillage	95,1	92,2	86,8	-3,1	-5,8

1. Les données comprennent la construction résidentielle et non résidentielle.

Note(s) : Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux.

**Tableau 4**  
**Dépenses en immobilisations au Canada, perspectives de 2013, selon les scénarios**

	Scénario faible	Scénario moyen	Scénario élevé
	millions de dollars		
Investissement en logements neufs <sup>1</sup>	44 324,2	46 546,2	48 718,7
Total logement (investissement résidentiel)	102 026,7	104 705,5	107 324,2
Total construction (résidentielle et non résidentielle)	280 939,1	283 618,0	286 236,6
Total, construction et matériel et outillage	395 504,9	398 183,8	400 802,4

1. La Société canadienne d'hypothèques et de logement a préparé trois scénarios (élevé, moyen et faible) pour ses prévisions du nombre de nouvelles mises en chantier. Ces scénarios sont utilisés dans l'estimation de l'investissement pour les logements neufs, une composante clé des estimations globales des prévisions de logements.

**Données offertes dans CANSIM : tableaux 029-0005, 029-0007 à 029-0022, 029-0024, 032-0001 et 032-0002.**

**Définitions, source de données et méthodes : numéro d'enquête 2803.**

La publication *Investissements privés et publics au Canada : perspectives, 2013* (61-205-X), paraîtra sous peu.

Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec nous sans frais au 1-800-263-1136 (infostats@statcan.gc.ca).

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Valérie Gaudreault au 613-951-9731 (valerie.gaudreault@statcan.gc.ca), Division de l'investissement, des sciences et de la technologie.



## Compte des voyages internationaux, quatrième trimestre de 2012

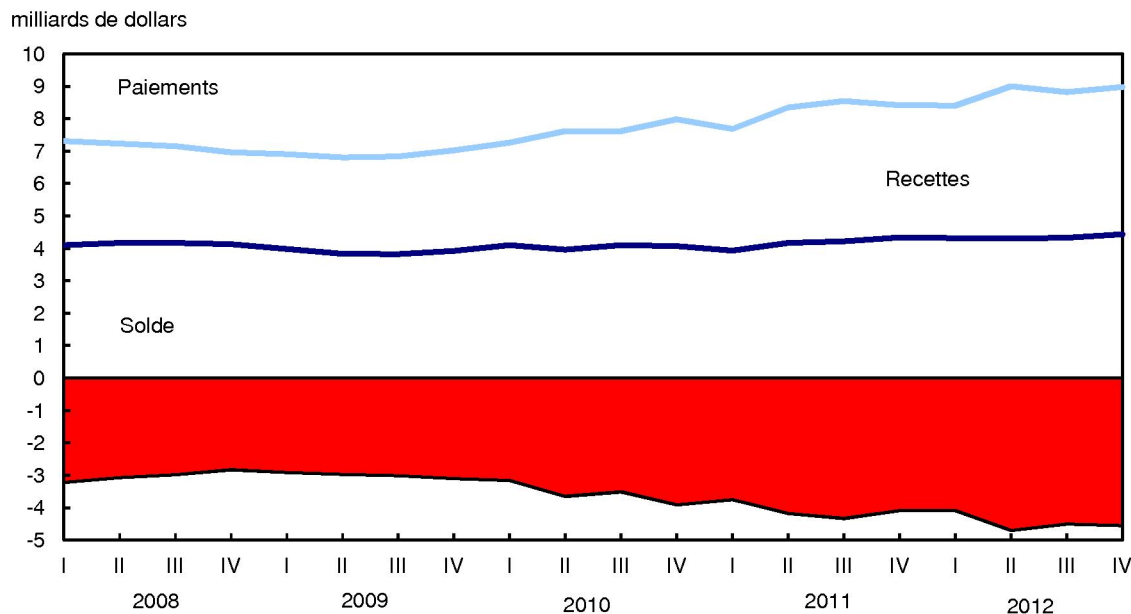
Le déficit au compte des voyages internationaux du Canada avec le monde a augmenté de 49 millions de dollars pour se situer à 4,6 milliards de dollars au quatrième trimestre. Alors que le déficit au compte des voyages avec les pays d'outre-mer s'est rétréci durant cette période, il a été plus que contrebalancé par le déficit croissant avec les États-Unis.

Les voyageurs canadiens ont dépensé un peu moins de 9,0 milliards de dollars à l'extérieur du pays au quatrième trimestre, en hausse de 1,8 % par rapport au troisième trimestre. Parallèlement, les recettes générées par les voyageurs étrangers au Canada ont augmenté de 2,6 % pour se situer à 4,4 milliards de dollars.

Sur une base annuelle, le déficit au compte des voyages internationaux du Canada a atteint 17,8 milliards de dollars en 2012, en hausse de 1,5 milliard de dollars par rapport à 2011. Au cours de cette année, les paiements engendrés par les Canadiens voyageant à l'étranger se sont accrus de 6,7 % pour s'établir à 35,2 milliards de dollars alors que les recettes générées par les résidents étrangers au Canada se sont chiffrées à 17,3 milliards de dollars, en hausse de 4,4 %.

### Graphique 1

#### Le déficit au compte des voyages internationaux du Canada augmente au quatrième trimestre



### Le déficit au compte des voyages avec les États-Unis augmente

Au quatrième trimestre, le déficit au compte des voyages avec les États-Unis a augmenté de 95 millions de dollars pour s'établir à 3,8 milliards de dollars, principalement en raison d'une augmentation de 2,4 % des paiements engendrés par les voyageurs canadiens aux États-Unis, où les dépenses ont atteint 5,6 milliards de dollars.

L'augmentation des paiements a coïncidé avec une hausse de 0,5 % du nombre de voyages entrepris par les résidents canadiens à destination des États-Unis pour se fixer à 14,1 millions de voyages.

Les recettes générées par les voyageurs américains au Canada se sont chiffrées à 1,8 milliard de dollars, en hausse de 2,0 % par rapport au trimestre précédent. Au cours de la même période, le nombre de voyages entrepris par les Américains au Canada a régressé de 0,2 % pour s'établir à 5,1 millions de visites.

---

En 2012, le déficit au compte des voyages du Canada avec les États-Unis s'est chiffré à 14,5 milliards de dollars, soit 1,4 milliard de dollars de plus qu'en 2011. Les résidents canadiens ont dépensé 21,8 milliards de dollars aux États-Unis, en hausse de 7,8 %. Pendant la même période, les voyageurs américains ont injecté 7,2 milliards de dollars dans l'économie canadienne, en hausse de 2,4 %. La vigueur persistante du dollar canadien ainsi que les changements apportés aux exemptions hors taxes le 1<sup>er</sup> juin étaient des facteurs qui ont possiblement contribué à la poursuite de la tendance à la hausse des paiements engendrés par les Canadiens aux États-Unis en 2012.

Entre 2007 et 2012, les paiements des voyageurs canadiens aux États-Unis ont augmenté de 45,0 %, alors que les recettes générées par les voyageurs américains au Canada ont diminué de 12,4 % durant la même période.

### **Les recettes des voyageurs d'outre-mer au Canada continuent d'augmenter**

Le déficit au compte des voyages avec les pays d'outre-mer s'est établi à 775 millions de dollars au quatrième trimestre, en baisse de 45 millions de dollars par rapport au troisième trimestre.

Les recettes générées par les voyageurs en provenance des pays d'outre-mer au Canada ont augmenté de 3,1 % pour s'établir à 2,6 milliards de dollars, soit le plus haut niveau enregistré. Cela a eu pour effet de réduire le déficit au compte des voyages avec les pays d'outre-mer. L'augmentation des recettes a coïncidé avec la hausse de 3,6 % du nombre de voyages au Canada pendant la même période.

Parallèlement, les paiements par les voyageurs canadiens dans les pays d'outre-mer se sont accrus de 1,0 % pour s'établir à 3,4 milliards de dollars, soit également le plus haut niveau enregistré. Les Canadiens ont effectué 2,4 millions de voyages dans les pays d'outre-mer durant le quatrième trimestre, en hausse de 1,4 % par rapport au trimestre précédent.

Au cours de l'année 2012, les Canadiens ont dépensé 13,4 milliards de dollars durant leurs voyages dans les pays d'outre-mer, en hausse de 5,0 % par rapport à 2011. Dans l'autre direction, les recettes engendrées par les résidents des pays d'outre-mer au Canada ont augmenté de 5,8 % pour atteindre 10,1 milliards de dollars.

Entre 2007 et 2012, les paiements effectués par les voyageurs canadiens dans les pays d'outre-mer ont augmenté de 17,7 %, tandis que les recettes des voyageurs d'outre-mer au Canada se sont accrues de 21,1 % durant la même période.

En 2012, il y a eu 25,3 millions de visites par des voyageurs étrangers au Canada. De ceux-ci, 81,8 % étaient en provenance des États-Unis et 18,2 % étaient en provenance des pays d'outre-mer. Lors de ces visites, les voyageurs ont dépensé 17,3 milliards de dollars. De ceux-ci, 41,7 % provenaient de voyageurs américains et 58,3 % provenaient de voyageurs étrangers.

Les Canadiens ont effectué 65,2 millions de voyages en 2012. Parmi ceux-ci, 85,3 % étaient aux États-Unis et 14,7 % étaient dans des pays d'outre-mer. Lors de ces voyages, les Canadiens ont dépensé 35,2 milliards de dollars. De ceux-ci, 61,9 % ont été dépensés aux États-Unis et 38,1 % ont été dépensés dans des pays d'outre-mer.

---

### **Note aux lecteurs**

*L'analyse du compte des voyages internationaux a été effectuée à l'aide de données trimestrielles, lesquelles sont sujettes à révision. Toutes les données sont désaisonnalisées à moins d'indication contraire. Les montants sont exprimés en dollars canadiens aux prix courants. Pour obtenir plus de renseignements sur la désaisonnalisation, voir le document intitulé La désaisonnalisation et le repérage des tendances économiques.*

*Les **recettes** représentent les dépenses par les visiteurs étrangers voyageant au Canada, y compris les dépenses en éducation, les dépenses médicales et les dépenses des membres d'équipage.*

*Les **paiements** représentent les dépenses des résidents canadiens voyageant à l'étranger, y compris les dépenses en éducation, les dépenses médicales et les dépenses des membres d'équipage.*

*Les **pays d'outre-mer** sont les pays autres que les États-Unis.*

**Tableau 1**  
**Recettes et paiements au compte des voyages internationaux – Données désaisonnalisées**

	Quatrième trimestre de 2011 <sup>r</sup>	Troisième trimestre de 2012 <sup>r</sup>	Quatrième trimestre de 2012 <sup>p</sup>	2011 <sup>r</sup>	2012 <sup>p</sup>	Troisième trimestre au quatrième trimestre de 2012	2011 à 2012
	millions de dollars				variation en %		
<b>Total</b>							
<b>Recettes</b>	<b>4 325</b>	<b>4 316</b>	<b>4 429</b>	<b>16 624</b>	<b>17 350</b>	<b>2,6</b>	<b>4,4</b>
<b>Paiements</b>	<b>8 414</b>	<b>8 818</b>	<b>8 980</b>	<b>32 974</b>	<b>35 195</b>	<b>1,8</b>	<b>6,7</b>
<b>Solde</b>	<b>-4 089</b>	<b>-4 502</b>	<b>-4 551</b>	<b>-16 350</b>	<b>-17 845</b>	<b>...</b>	<b>...</b>
États-Unis							
Recettes	1 819	1 777	1 812	7 071	7 243	2,0	2,4
Paiements	5 197	5 459	5 588	20 202	21 778	2,4	7,8
Solde	-3 378	-3 682	-3 776	-13 131	-14 535	...	...
Tous les autres pays							
Recettes	2 506	2 539	2 617	9 553	10 107	3,1	5,8
Paiements	3 217	3 359	3 392	12 772	13 417	1,0	5,0
Solde	-711	-820	-775	-3 219	-3 310	...	...

<sup>r</sup> révisé

<sup>p</sup> provisoire

... n'ayant pas lieu de figurer

**Note(s) :** Les données peuvent ne pas correspondre aux totaux en raison de l'arrondissement. Les variations en pourcentage sont calculées à partir de données non arrondies.

**Définitions, source de données et méthodes : numéros d'enquête 3152 et 5005.**

Les données sur le compte des voyages internationaux du premier trimestre seront diffusées le 28 mai.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec nous sans frais au 1-800-263-1136 (infostats@statcan.gc.ca), ou avec les Relations avec les médias au 613-951-4636 (ligneinfomedias@statcan.gc.ca).

---

## Chargements ferroviaires, décembre 2012

Les chemins de fer canadiens ont transporté 26,0 millions de tonnes de marchandises en décembre, en hausse de 0,7 % par rapport à décembre 2011. Les chargements intérieurs ainsi que le trafic de fret reçu des embranchements américains ont augmenté pendant le mois, le trafic des États-Unis fournissant la croissance la plus forte.

À l'intérieur du Canada, l'ensemble des chargements de type non intermodal (c'est-à-dire le fret transporté dans des wagons couverts ou chargé en vrac) et intermodal (c'est-à-dire le fret transporté par conteneurs et dans les remorques sur wagons plats) ont augmenté de 0,3 % pour s'établir à 23,1 millions de tonnes.

Les chargements de type non intermodal ont progressé de 0,2 % pour s'établir à 20,9 millions de tonnes. Les principaux groupes de marchandises qui ont contribué à la croissance de tonnage étaient les chargements de mazout et de pétrole brut ainsi que les minerais de fer et leurs concentrés. À l'inverse, certains groupes de marchandises ont enregistré des baisses en tonnage pendant le mois. Les grains de colza (canola), le charbon, et le fer et l'acier (formes primaires ou semi-finies) étaient les principaux groupes de marchandises qui ont contribué à la baisse.

Les chargements de type intermodal ont progressé de 1,4 % pour s'établir à 2,2 millions de tonnes. La hausse était entièrement attribuable à une augmentation de volume des chargements de marchandises conteneurisés puisque les chargements de remorques sur wagons plats ont diminué pendant le mois.

La division Ouest représentait 60,0 % des chargements intérieurs, en baisse de 2,8 % comparativement au même mois en 2011, pour s'établir à 13,8 millions de tonnes. Le reste a été chargé par la division Est qui a vu ses chargements augmenter de 5,4 % pour s'établir à 9,3 millions de tonnes. À des fins statistiques, le fret chargé de Thunder Bay en Ontario jusqu'à l'océan Pacifique est classé dans la division Ouest, et le fret chargé de Armstrong en Ontario jusqu'à l'océan Atlantique est classé dans la division Est.

Le trafic de fret reçu des embranchements américains a progressé de 3,8 % pour s'établir à 2,9 millions de tonnes. Comme pour le transport intérieur, les chargements non intermodal et intermodal ont augmenté en décembre par rapport à décembre 2011.

**Données offertes dans CANSIM : tableau 404-0002.**

**Définitions, source de données et méthodes : numéro d'enquête 2732.**

Le numéro de décembre 2012 de la publication *Chargements ferroviaires mensuels*, vol. 89, n° 12 (52-001-X), est maintenant accessible à partir du module *Publications* de notre site Web, sous l'onglet *Parcourir par ressource clé*.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec nous sans frais au 1-800-263-1136 (infostats@statcan.gc.ca), ou avec les Relations avec les médias au 613-951-4636 (ligneinfomedias@statcan.gc.ca).

---

## Transport de pétrole brut et de produits pétroliers raffinés par pipeline pour l'Alberta, décembre 2012

Les données de décembre sur la production, la disposition et les arrivages de pétrole, d'éthane, de butane et de propane en Alberta sont maintenant offertes sur demande.

**Définitions, source de données et méthodes : numéros d'enquête 2148 et 2191.**

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec nous sans frais au 1-800-263-1136 ([infostats@statcan.gc.ca](mailto:infostats@statcan.gc.ca)), ou avec les Relations avec les médias au 613-951-4636 ([ligneinfomedias@statcan.gc.ca](mailto:ligneinfomedias@statcan.gc.ca)).

---

## Production cinématographique, télévisuelle et vidéo, 2011

Il est maintenant possible de consulter les données de 2011 de l'industrie de la production cinématographique, télévisuelle et vidéo.

L'édition de 2011 de la publication *Production cinématographique, télévisuelle et vidéo*, qui contient les faits saillants de l'industrie ainsi que des données financières, y compris les revenus, les dépenses et les marges bénéficiaires d'exploitation, est maintenant offerte.

### **Note aux lecteurs**

*L'enquête sur la production cinématographique, télévisuelle et vidéo est maintenant réalisée en partenariat avec le ministère du Patrimoine canadien. Veuillez noter qu'en raison d'un changement dans la périodicité de l'enquête, la publication Production cinématographique, télévisuelle et vidéo ne sera pas diffusée en 2014 pour l'année de référence 2012.*

**Données offertes dans CANSIM : tableau 361-0016.**

**Définitions, source de données et méthodes : numéro d'enquête 2413.**

La publication *Production cinématographique, télévisuelle et vidéo, 2011* (87-010-X), est maintenant accessible à partir du module *Publications* de notre site Web, sous l'onglet *Parcourir par ressource clé*.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour commander des données, communiquez avec nous sans frais au 1-800-263-1136 (infostats@statcan.gc.ca).

Pour obtenir des renseignements analytiques ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Lucie Cloutier au 613-951-1634 (lucie.cloutier@statcan.gc.ca), Division des industries de service.

---

## Nouveaux produits et études

---

### Nouveaux produits

**Chargements ferroviaires mensuels**, décembre 2012, vol. 89, n° 12  
Numéro au catalogue 52-001-X (HTML | PDF)

**Production cinématographique, télévisuelle et vidéo**, 2011  
Numéro au catalogue 87-010-X (HTML | PDF)

### Nouvelles études

**Aperçus économiques : « Changements dans la composition de l'investissement agrégé »**, n° 22  
Numéro au catalogue 11-626-X2013022 (HTML | PDF)



### **Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada**

Numéro au catalogue 11-001-X.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage, section G, 100 promenade Tunney's Pasture, Ottawa, Ontario K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet ou pour s'y abonner, visitez notre site Web à l'adresse : <http://www.statcan.gc.ca>.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2013. Tous droits réservés. L'utilisation de la présente publication est assujettie aux modalités de l'entente de [licence ouverte de Statistique Canada](#) :

<http://www.statcan.gc.ca/reference/copyright-droit-auteur-fra.htm>